



CONGRÈS MONDIAL DE LA NATURE DE L'UICN  
3 au 11 septembre 2021, Marseille, France

**Amendements proposés aux Statuts de l'UICN,  
aux Règles de procédure du Congrès mondial de la nature et  
au Règlement de l'UICN :**

**Inclure les autorités infranationales dans la structure de l'UICN**

**MOTION ADOPTÉE**

Le Congrès mondial de la nature de l'UICN,

**Adopte** les amendements suivants à : *(Voir tableau joint ci-après en [Annexe 1](#))*

[...]

**MÉ MORANDUM EXPLICATIF**

**Informations de référence**

1. En 2008, la [Résolution 4.008](#) du Congrès mondial de la nature a demandé au Conseil de l'UICN de s'enquérir techniquement et juridiquement sur la façon dont les autorités gouvernementales locales et régionales pourraient être intégrées dans la structure de l'Union, et de faire des recommandations lors du Congrès mondial de la nature 2012, pour réforme des Statuts de l'UICN tel qu'approprié.
2. Après une période de consultations (2009-2010), et au vu de la diversité d'opinions représentées, le Conseil a réalisé un cycle supplémentaire de consultation avec les Membres de l'UICN lors des Forums régionaux de la conservation (mai - octobre 2011), où tous les Membres de l'UICN ont été invités à débattre des trois options pour inclure les gouvernements locaux au sein de la structure de l'UICN. Après cette consultation et la délibération qui s'est ensuivie, [le Conseil a décidé de soumettre deux options pour étude lors du Congrès mondial de la nature 2012](#) à Jeju. Les deux options ont échoué à obtenir la majorité requise des deux-tiers<sup>1</sup>. Le Congrès mondial de la nature a rejeté la clarification du statu quo (option 2) et le changement proposé (option 1). Le Conseil de l'UICN 2012-2016 a par la suite considéré pertinent de continuer à étudier cette question, et notamment de soumettre éventuellement des recommandations au prochain Congrès.
3. En 2015, le Conseil, sur recommandation de son Comité institutionnel et de gouvernance, a accepté de consulter les Membres de l'UICN en ligne et pendant toute la durée des Forums régionaux de la conservation organisés en 2015, sur les deux options pour inclure les autorités gouvernementales locales et régionales dans la structure de l'UICN, qui avaient échoué à atteindre la majorité requise des 2/3 lors du Congrès 2012. En

---

<sup>1</sup>Résultat du vote pour l'option 1 : 65.81% pour *versus* 34.19% contre dans la Cat. A et 68.29% pour *versus* 31.71% contre dans la Cat. B. Option 2 : 65.66% pour *versus* 34.34% contre dans la Cat. A et 74.16% pour *versus* 25.84% contre dans la Cat. B.

2016, une motion pour amender les Statuts afin d'inclure les autorités gouvernementales locales et régionales dans la structure de l'Union, soumise par cinq organismes gouvernementaux Membres au Congrès 2016, a entraîné l'arrêt de toute étude de ce sujet par le Conseil.

4. Cette motion qui, dans sa version originale, proposait d'amender les Statuts en créant une nouvelle sous-catégorie dans la Catégorie A appelée « autorités gouvernementales locales ou régionales », exerçant collectivement un droit de vote, et qui a été amendée par le groupe de contact afin de s'appliquer uniquement aux autorités gouvernementales régionales qui, avec les Membres organismes gouvernementaux de l'État concerné, constitueraient une sous-catégorie dans la Catégorie A, et ensemble exerceraient un vote collectif, a été rejetée par les Catégories A et B et un plus grand nombre de Membres que lors du précédent Congrès<sup>2</sup>. À la place, le Congrès a approuvé la résolution WCC-2016-Res-003<sup>3</sup> :

**WCC-2016-Res-003 : Intégration d'autorités gouvernementales régionales dans la structure de l'Union**

*Le Congrès mondial de la nature, lors de sa session réunie à Hawai'i, États-Unis d'Amérique, du 1<sup>er</sup> au 10 septembre 2016 : PRIE le Conseil de l'UICN de créer un groupe de travail composé de conseillers et de Membres sur le rôle et la fonction des autorités régionales et locales au sein de l'UICN, notamment un engagement plus vigoureux des Membres de l'UICN et d'autres Parties de façon à analyser la nécessité et les effets, à élaborer une définition précise de l'expression autorité régionale et à formuler une nouvelle recommandation globale et avisée pour le prochain Congrès.*

5. En 2018, le Conseil de l'UICN a créé le groupe de travail demandé par la WCC-2016-Res-003 dont la composition et le mandat sont présentés ci-après en Annexe 2.

6. En mars 2019, le groupe de travail a proposé de créer une nouvelle (troisième) sous-catégorie pour les autorités infranationales au sein de la « Chambre gouvernementale » (Catégorie A), qui s'ajouterait aux États Membres et aux Organismes gouvernementaux Membres. Le groupe de travail définit comme autorités infranationales « tous les niveaux de gouvernement ayant un mandat et une autorité inférieurs au niveau national dans un pays donné qui est, ou peut être, un État Membre de l'UICN ».

7. Dans la proposition, les États Membres disposent de trois voix, conformément à l'article 34 (a) (actuel) des Statuts de l'UICN. Cependant, au lieu de garder un vote collectif unique pour tous les organismes gouvernementaux Membres au sein d'un État, le groupe de travail a proposé que chaque organisme gouvernemental Membre ait aussi une voix, qu'il provienne ou non d'un État qui est Membre de l'UICN. En outre, la proposition garantit à chaque autorité infranationale Membre une voix.

8. Selon la proposition du groupe de travail, le nombre total de voix exprimées dans chacune des trois sous-catégories de Membres de Catégorie A (chambre gouvernementale) s'ajouterait lors du décompte des voix afin de ne montrer qu'un seul résultat du vote pour la Catégorie A. Cependant, et ceci afin d'empêcher les États Membres d'être battus par l'une ou l'autre des deux sous-catégories dans la Chambre gouvernementale (les organismes gouvernementaux et les autorités infranationales Membres), un ratio de 3:1:1 sera appliqué

<sup>2</sup>Résultat du vote : 34.56% pour *versus* 65.44% contre dans la Cat. A et 38.73% pour *versus* 61.27% contre dans la Cat. B.

<sup>3</sup>Résultat du vote : 83.47% pour *versus* 16.53% contre dans la Cat. A et 84.53% pour *versus* 15.47% contre dans la Cat. B.

à l'aide d'une formule mathématique. Peu importe le nombre de voix exprimées dans chacune des trois sous-catégories de Membres de Catégorie A, la formule mathématique sera appliquée afin de garantir que la pondération des voix de chaque sous-catégorie respecte le ratio 3:1:1. Ce ratio se base sur l'acceptation que « 3 » représente le poids des États Membres, et « 1 » représente le poids de chacune des deux autres sous-catégories (organismes gouvernementaux et autorités infranationales Membres).

9. Les droits de vote au sein des Catégorie B et C de Membres restent inchangés.

10. Lors de sa 96<sup>e</sup> réunion en mars 2019, le Conseil de l'UICN a approuvé la proposition du groupe de travail<sup>4</sup> de consulter les Membres de l'UICN en ligne et pendant les Forums régionaux de la conservation organisés entre mai et novembre 2019.

### **Propositions du Conseil de l'UICN pour le Congrès 2020**

11. Lors de sa 98<sup>e</sup> réunion en février 2020, le Conseil de l'UICN a approuvé les amendements proposés ci-après en Annexe 1, basés sur la proposition du groupe de travail tel qu'ajustée par le groupe de travail en prenant en compte les commentaires issus des consultations avec les Membres de l'UICN.

12. Le groupe de travail et le Conseil ont légèrement ajusté la définition des « autorités infranationales », en optant pour une définition simple afin d'être largement acceptable, mais néanmoins suffisamment vaste pour inclure une large gamme d'autorités infranationales :

*On entend par autorités infranationales tous les niveaux de gouvernement, élus ou désignés par d'autres mécanismes, doté d'un mandat, d'une autorité et d'une légitimité inférieurs au niveau national dans un État donné. Ces autorités peuvent se situer au niveau régional ou local.*

13. Cela permet ainsi l'adhésion des autorités infranationales à l'UICN, à différencier des organismes gouvernementaux ou départements ministériels. La sous-catégorie existante « Organismes gouvernementaux » dans la Catégorie A de Membres continuera à inclure « des organisations, des institutions et, le cas échéant, des départements ministériels, qui relèvent de l'appareil de l'État, y compris ceux des composantes d'États fédéraux ou d'États ayant une structure analogue ; » (article 5(b) des Statuts de l'UICN).

14. Le groupe de travail et le Conseil maintiennent la structure de vote proposée, dans laquelle chaque État dispose de trois voix, et chaque organisme gouvernemental et chaque autorité infranationale a donc une voix. La pondération relative de chaque sous-catégorie de Membres de Catégorie A sera 3:1:1. En d'autres mots, peu importe ce sur quoi les Membres sont appelés à voter, une formule mathématique ajustera à chaque fois le nombre total de voix des États, afin de garantir que les États représentent toujours 60% du nombre de voix parmi les Membres de Catégorie A, les organismes gouvernementaux 20% et les autorités infranationales également 20%.

15. Le groupe de travail et le Conseil souhaitent souligner que cette structure de vote dans la Catégorie A apporte un équilibre. D'un côté, elle garantit que les États Membres, en tant que groupe, ne sont pas dépassés en nombre de voix par le nombre des autorités infranationales dont les voix pourraient autrement dépasser les voix des États. De l'autre côté, elle permet à l'UICN d'inclure les autorités infranationales dont l'expérience sera utile à ses programmes et à la conservation de la nature. Les autorités infranationales pourront influencer le Programme et la politique de l'UICN par le biais du processus des motions, et présenter leur travail.

---

<sup>4</sup> Voir la [Décision du Conseil C/96/15](#). Annexe 8

16. Le Conseil de l'UICN souhaite souligner que cette proposition ne change en aucun cas l'équilibre général de la structure de vote séparée de l'UICN, basée sur une Chambre gouvernementale (Catégorie A), et une Chambre non-gouvernementale (Catégories B et C combinées). Les décisions au sein de l'UICN continueront à être prises par la majorité des voix exprimées dans la Catégorie A et dans les Catégories B et C combinées. En d'autres termes, une majorité dans les deux « Chambres » est nécessaire pour adopter des motions et autres décisions. Les deux « Chambres » votent indépendamment, et aucune ne peut influencer le résultat de l'autre.

17. Concernant les cotisations des Membres, le groupe de travail et le Conseil de l'UICN proposent que les cotisations des autorités infranationales soient les mêmes que celles des organismes gouvernementaux du Groupe A (organismes gouvernementaux d'un État lorsque l'État est Membre de l'UICN) proposées pour 2021-2024.

**Date à laquelle cette proposition entrera en vigueur, si elle est adoptée**

18. En cas d'adoption lors du Congrès 2020, les amendements aux Statuts, Règles de procédure et Règlement entreront en vigueur à la clôture du Congrès, sauf décision contraire du Congrès.

**Amendements proposés aux Statuts de l’UICN, aux Règles de procédure du Congrès mondial de la nature de l’UICN et au Règlement de l’UICN concernant l’inclusion des autorités infranationales au sein de la structure de l’UICN**

(Suivi de la WCC-2016-Res-003)

Amendement #	Dispositions existantes des Statuts de l’UICN :	Amendements (avec suivi des modifications)	Nouvelle version des Statuts de l’UICN tels qu’amendés (toutes les modifications « acceptées »)
1.	<p><b>IIIe Partie - Membres</b></p> <p><b>Article 4 des Statuts de l’UICN</b></p> <p><u>Catégories</u></p> <p>Les Membres de l’UICN sont :</p> <p>Catégorie A : (a) des États et des organismes gouvernementaux ;</p> <p>(b) des organisations d’intégration politique et/ou économique ;</p> <p>Catégorie B : (c) des organisations nationales non gouvernementales ;</p> <p>(d) des organisations internationales non gouvernementales ;</p> <p>Catégorie C : (e) des organisations des peuples autochtones ; et</p> <p>Catégorie D : (f) des affiliés.</p>	<p><b>IIIe Partie - Membres</b></p> <p><b>Article 4 des Statuts de l’UICN</b></p> <p><u>Catégories</u></p> <p>Les Membres de l’UICN sont :</p> <p>Catégorie A : (a) des États, <b>et</b> des organismes gouvernementaux <b>et des autorités infranationales</b> ;</p> <p>(b) des organisations d’intégration politique et/ou économique ;</p> <p>Catégorie B : (c) des organisations nationales non gouvernementales ;</p> <p>(d) des organisations internationales non gouvernementales ;</p> <p>Catégorie C : (e) des organisations des peuples autochtones ; et</p> <p>Catégorie D : (f) des affiliés.</p>	<p><b>IIIe Partie - Membres</b></p> <p><b>Article 4 des Statuts de l’UICN</b></p> <p><u>Catégories</u></p> <p>Les Membres de l’UICN sont :</p> <p>Catégorie A : (a) des États, des organismes gouvernementaux et des autorités infranationales ;</p> <p>(b) des organisations d’intégration politique et/ou économique ;</p> <p>Catégorie B : (c) des organisations nationales non gouvernementales ;</p> <p>(d) des organisations internationales non gouvernementales ;</p> <p>Catégorie C : (e) des organisations des peuples autochtones ; et</p> <p>Catégorie D : (f) des affiliés.</p>
2.	<b>Article 5 des Statuts de l’UICN</b>	<b>Article 5 des Statuts de l’UICN</b>	<b>Article 5 des Statuts de l’UICN</b>

	<p>Au sens des présents Statuts :</p> <p><b>(a)</b> les États sont ceux qui sont Membres de l'Organisation des Nations Unies, d'une de ses institutions spécialisées, de l'Agence internationale de l'énergie atomique, ou qui sont parties au Statut de la Cour internationale de Justice ;</p> <p><b>(b)</b> les organismes gouvernementaux sont des organisations, des institutions et, le cas échéant, des départements ministériels, qui relèvent de l'appareil de l'État, y compris ceux des composantes d'États fédéraux ou d'États ayant une structure analogue ;</p> <p><b>(c)</b> les organisations d'intégration politique et/ou économique sont des organisations constituées exclusivement d'États, auxquelles ces États ont conféré compétence juridique pour des matières ayant trait aux objectifs de l'UICN ;</p> <p><b>(d)</b> les organisations nationales non gouvernementales sont des institutions et associations établies dans un État ;</p> <p><b>(e)</b> les organisations internationales non gouvernementales sont des institutions et associations organisées dans deux États au moins ;</p>	<p>Au sens des présents Statuts :</p> <p><b>(a)</b> les États sont ceux qui sont Membres de l'Organisation des Nations Unies, d'une de ses institutions spécialisées, de l'Agence internationale de l'énergie atomique, ou qui sont parties au Statut de la Cour internationale de Justice ;</p> <p><b>(b)</b> les organismes gouvernementaux sont des organisations, des institutions et, le cas échéant, des départements ministériels, qui relèvent de l'appareil de l'État, y compris ceux des composantes d'États fédéraux ou d'États ayant une structure analogue ;</p> <p><b>(c) les autorités infranationales sont des organismes publics au niveau national, provincial, local, territorial ou régional qui ont été élus et qui :</b>  <b>(i) ont compétence pour adhérer aux Statuts de l'UICN ;</b>  <b>(ii) ont un pouvoir décisionnel effectif dans le domaine de la conservation de la nature ; et/ou</b>  <b>(iii) sont compétents pour assurer une utilisation équitable et écologiquement durable des ressources naturelles ;</b></p> <p><b>(e)(d)</b> les organisations d'intégration politique et/ou économique sont des organisations constituées exclusivement d'États, auxquelles ces États ont conféré compétence juridique pour des matières ayant trait aux objectifs de l'UICN ;</p>	<p>Au sens des présents Statuts :</p> <p><b>(a)</b> les États sont ceux qui sont Membres de l'Organisation des Nations Unies, d'une de ses institutions spécialisées, de l'Agence internationale de l'énergie atomique, ou qui sont parties au Statut de la Cour internationale de Justice ;</p> <p><b>(b)</b> les organismes gouvernementaux sont des organisations, des institutions et, le cas échéant, des départements ministériels, qui relèvent de l'appareil de l'État, y compris ceux des composantes d'États fédéraux ou d'États ayant une structure analogue ;</p> <p><b>(c)</b> les autorités infranationales sont des organismes publics au niveau national, provincial, local, territorial ou régional qui ont été élus et qui :  <b>(i) ont compétence pour adhérer aux Statuts de l'UICN ;</b>  <b>(ii) ont un pouvoir décisionnel effectif dans le domaine de la conservation de la nature ; et/ou</b>  <b>(iii) sont compétents pour assurer une utilisation équitable et écologiquement durable des ressources naturelles ;</b></p> <p><b>(d)</b> les organisations d'intégration politique et/ou économique sont des organisations constituées exclusivement d'États, auxquelles ces États ont conféré compétence juridique pour des matières ayant trait aux objectifs de l'UICN ;</p> <p><b>(e)</b> les organisations nationales non</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>(f) les organisations des peuples autochtones sont des institutions et des organisations établies par des peuples autochtones pour la promotion des communautés autochtones ; et</p> <p>(g) les Membres affiliés sont des organismes gouvernementaux et des organisations nationales et internationales non gouvernementales, qui n'appartiennent pas aux Catégories A, B ou C.</p>	<p><del>(d)</del>(e) les organisations nationales non gouvernementales sont des institutions et associations établies dans un État ;</p> <p><del>(e)</del>(f) les organisations internationales non gouvernementales sont des institutions et associations organisées dans deux États au moins ;</p> <p><del>(f)</del>(g) les organisations des peuples autochtones sont des institutions et des organisations établies par des peuples autochtones pour la promotion des communautés autochtones ; et</p> <p><del>(g)</del>(h) les Membres affiliés sont des organismes gouvernementaux et des organisations nationales et internationales non gouvernementales, qui n'appartiennent pas aux Catégories A, B ou C.</p>	<p>gouvernementales sont des institutions et associations établies dans un État ;</p> <p>(f) les organisations internationales non gouvernementales sont des institutions et associations organisées dans deux États au moins ;</p> <p>(g) les organisations des peuples autochtones sont des institutions et des organisations établies par des peuples autochtones pour la promotion des communautés autochtones ; et</p> <p>(h) les Membres affiliés sont des organismes gouvernementaux et des organisations nationales et internationales non gouvernementales, qui n'appartiennent pas aux Catégories A, B ou C.</p>
<p>3.</p>	<p><b>Article 7 des Statuts de l'UICN</b></p> <p>Les organismes gouvernementaux, les organisations nationales et internationales non gouvernementales, les organisations des peuples autochtones et les affiliés, deviennent Membres de l'UICN lorsque le Conseil a :</p> <p>(a) établi que le candidat partage et soutient les objectifs de l'UICN ;</p> <p>(b) établi que le candidat a la réalisation des objectifs de l'UICN comme un de ses buts principaux, et a à son actif</p>	<p><b>Article 7 des Statuts de l'UICN</b></p> <p>Les organismes gouvernementaux, <u>les autorités infranationales</u>, les organisations nationales et internationales non gouvernementales, les organisations des peuples autochtones et les affiliés, deviennent Membres de l'UICN lorsque le Conseil a établi que:</p> <p>(a) le candidat partage et soutient les objectifs de l'UICN ;</p> <p>(b) le candidat a la réalisation des objectifs de l'UICN comme un de ses buts principaux, et a à son actif un nombre</p>	<p><b>Article 7 des Statuts de l'UICN</b></p> <p>Les organismes gouvernementaux, les autorités infranationales, les organisations nationales et internationales non gouvernementales, les organisations des peuples autochtones et les affiliés, deviennent Membres de l'UICN lorsque le Conseil a établi que:</p> <p>(a) le candidat partage et soutient les objectifs de l'UICN ;</p> <p>(b) le candidat a la réalisation des objectifs de l'UICN comme un de ses buts principaux, et a à son actif un nombre</p>

	<p>un nombre substantiel d'activités dans le domaine de la conservation de la nature et de ses ressources ;</p> <p><b>(c)</b> établi que les objectifs et l'actif du candidat incluent, dans une mesure significative :</p> <p>(i) la conservation de l'intégrité et de la diversité de la nature ; et soit l'un, soit l'autre des éléments suivants, soit les deux :</p> <p>(ii) la garantie que toute utilisation des ressources naturelles est équitable et écologiquement durable ;</p> <p>(iii) le dévouement dans l'optique d'influencer, d'encourager et d'aider les sociétés à remplir les objectifs de l'UICN ;</p> <p><b>(d)</b> établi que le candidat ne poursuit pas d'objectifs ou n'agit pas de façon qui soit en conflit avec les objectifs ou les activités de l'UICN ; et</p> <p><b>(e)</b> établi que le candidat possède les autres qualifications requises par le Règlement pour devenir Membre.</p>	<p>substantiel d'activités dans le domaine de la conservation de la nature et de ses ressources ;</p> <p>(c) les objectifs et l'actif du candidat incluent, dans une mesure significative :</p> <p>(i) la conservation de l'intégrité et de la diversité de la nature ; et soit l'un, soit l'autre des éléments suivants, soit les deux :</p> <p>(ii) la garantie que toute utilisation des ressources naturelles est équitable et écologiquement durable ;</p> <p>(iii) le dévouement dans l'optique d'influencer, d'encourager et d'aider les sociétés à remplir les objectifs de l'UICN ;</p> <p>(d) le candidat ne poursuit pas d'objectifs ou n'agit pas de façon qui soit en conflit avec les objectifs ou les activités de l'UICN ; et</p> <p>(e) le candidat possède les autres qualifications requises par le Règlement pour devenir Membre.</p>	<p>substantiel d'activités dans le domaine de la conservation de la nature et de ses ressources ;</p> <p>(c) les objectifs et l'actif du candidat incluent, dans une mesure significative :</p> <p>(i) la conservation de l'intégrité et de la diversité de la nature ; et soit l'un, soit l'autre des éléments suivants, soit les deux :</p> <p>(ii) la garantie que toute utilisation des ressources naturelles est équitable et écologiquement durable ;</p> <p>(iii) le dévouement dans l'optique d'influencer, d'encourager et d'aider les sociétés à remplir les objectifs de l'UICN ;</p> <p>(d) le candidat ne poursuit pas d'objectifs ou n'agit pas de façon qui soit en conflit avec les objectifs ou les activités de l'UICN ; et</p> <p>(e) le candidat possède les autres qualifications requises par le Règlement pour devenir Membre.</p>
4.	<p><b><i>Ve Partie - Le Congrès mondial de la nature</i></b></p> <p><u>Votes</u></p> <p><b>Article 34 des Statuts de l'UICN</b></p>	<p><b><i>Ve Partie - Le Congrès mondial de la nature</i></b></p> <p><u>Votes</u></p> <p><b>Article 34 des Statuts de l'UICN</b></p>	<p><b><i>Ve Partie - Le Congrès mondial de la nature</i></b></p> <p><u>Votes</u></p> <p><b>Article 34 des Statuts de l'UICN</b></p>

	<p>Les Membres gouvernementaux disposent des droits de vote suivants :</p> <p>(a) Chaque État Membre de l’UICN dispose de trois voix ; une d’elle est exercée collectivement par les organismes gouvernementaux de cet État qui sont Membres, s’il y en a ;</p> <p>(b) Les organismes gouvernementaux qui sont Membres de l’UICN, mais qui proviennent d’un État qui ne l’est pas, disposent collectivement d’une voix ;</p> <p>(c) Lorsqu’un ou plusieurs États Membres de l’UICN sont également membres d’une organisation d’intégration politique et/ou économique et que cette dernière est Membre de l’UICN, l’organisation et ses États membres fixent les modalités d’exercice de leur droit de vote. Le nombre total de leurs voix ne peut cependant pas dépasser le nombre de voix accordées aux États Membres de l’UICN appartenant à cette organisation.</p>	<p>Les Membres gouvernementaux disposent des droits de vote suivants :</p> <p>(a) Chaque État Membre de l’UICN dispose de trois voix ; une d’elle est exercée collectivement par les organismes gouvernementaux de cet État qui sont Membres, s’il y en a ;</p> <p>(b) Les organismes gouvernementaux qui sont Membres de l’UICN, mais qui proviennent d’un État qui ne l’est pas, disposent collectivement d’une voix;</p> <p>(c) <u>Les autorités infranationales Membres au sein d’un même État disposent collectivement d’une voix, qu’elles proviennent ou non d’un État qui est un État Membre.</u></p> <p>(d) Lorsqu’un ou plusieurs États Membres de l’UICN sont également membres d’une organisation d’intégration politique et/ou économique et que cette dernière est Membre de l’UICN, l’organisation et ses États membres fixent les modalités d’exercice de leur droit de vote. Le nombre total de leurs voix ne peut cependant pas dépasser le nombre de voix accordées aux États Membres de l’UICN appartenant à cette organisation.</p>	<p>Les Membres gouvernementaux disposent des droits de vote suivants :</p> <p>(a) Chaque État Membre dispose de trois voix ; une d’elle est exercée collectivement par les organismes gouvernementaux de cet État qui sont Membres, s’il y en a ;</p> <p>(b) Les organismes gouvernementaux qui sont Membres de l’UICN, mais qui proviennent d’un État qui ne l’est pas, disposent collectivement d’une voix;</p> <p>(c) Les autorités infranationales Membres au sein d’un même État disposent collectivement d’une voix, qu’elles proviennent ou non d’un État qui est un État Membre.</p> <p>(d) Lorsqu’un ou plusieurs États Membres de l’UICN sont également membres d’une organisation d’intégration politique et/ou économique et que cette dernière est Membre de l’UICN, l’organisation et ses États membres fixent les modalités d’exercice de leur droit de vote. Le nombre total de leurs voix ne peut cependant pas dépasser le nombre de voix accordées aux États Membres de l’UICN appartenant à cette organisation.</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Amendement #	Dispositions existantes des Règles de procédure du Congrès mondial de la nature de l’UICN	Amendements (avec suivi des modifications)	Nouvelle version des Règles de procédure tels qu’amendées (toutes les modifications « acceptées »)
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

1.	<p><b>Ville Partie - Modes de votes</b></p> <p><u>Modes de vote pour les motions</u></p> <p><b>Article 66bis des Règles de procédure</b></p> <p>Un organisme gouvernemental Membre de l'UICN et détenant le vote collectif des organismes gouvernementaux Membres pour un pays doit obtenir l'accord des autres organismes gouvernementaux avant de donner la procuration à un autre Membre de l'UICN, sauf lors du Congrès où l'accord seulement des autres organismes gouvernementaux présents doit être obtenu.</p>	<p><b>Ville Partie - Modes de votes</b></p> <p><u>Modes de vote pour les motions</u></p> <p><b>Article 66bis des Règles de procédure</b></p> <p><del>Un organisme gouvernemental Membre de l'UICN et détenant le vote collectif des organismes gouvernementaux Membres pour un pays doit obtenir l'accord des autres organismes gouvernementaux avant de donner la procuration à un autre Membre de l'UICN, sauf lors du Congrès où l'accord seulement des autres organismes gouvernementaux présents doit être obtenu.</del></p>	<p><b>Ville Partie - Modes de votes</b></p> <p><u>Modes de vote pour les motions</u></p>
----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

Amendement #	Dispositions existantes du Règlement de l'UICN :	Amendements (avec suivi des modifications)	Nouvelle version du Règlement de l'UICN tels qu'amendé (toutes les modifications « acceptées »)
1.	<p><b>IIIe Partie - Membres</b></p> <p><u>Admission</u></p> <p><b>Article 4 du Règlement - Organismes gouvernementaux</b></p> <p>Un organisme gouvernemental souhaitant devenir Membre de l'UICN soumet une demande d'admission au Directeur général, accompagnée d'une déclaration du responsable de l'organisme, indiquant sa qualité à adhérer aux Statuts.</p>	<p><b>IIIe Partie - Membres</b></p> <p><u>Admission</u></p> <p><b>Article 4 du Règlement - Organismes gouvernementaux et autorités infranationales</b></p> <p>Un organisme gouvernemental <u>ou une autorité infranationale</u> souhaitant devenir Membre de l'UICN soumet une demande d'admission au Directeur général, accompagnée d'une déclaration du responsable de l'organisme gouvernemental <u>ou de l'autorité infranationale</u>, indiquant sa qualité à adhérer aux Statuts.</p>	<p><b>IIIe Partie - Membres</b></p> <p><u>Admission</u></p> <p><b>Article 4 du Règlement - Organismes gouvernementaux et autorités infranationales</b></p> <p>Un organisme gouvernemental ou une autorité infranationale souhaitant devenir Membre de l'UICN soumet une demande d'admission au Directeur général, accompagnée d'une déclaration du responsable de l'organisme gouvernemental ou de l'autorité infranationale, indiquant sa qualité à adhérer aux Statuts.</p>

<p>2.</p>	<p><u>Processus d'admission</u></p> <p><b>Article 7 du Règlement</b></p> <p>Les organismes gouvernementaux, les organisations non gouvernementales nationales et internationales, les organisations des peuples autochtones et les affiliés soumettent une demande d'admission au Directeur général, utilisant à cet effet le formulaire fourni par le Secrétariat et indiquant la Catégorie de Membres à laquelle ils aspirent. La demande est signée par le responsable de l'organisme ou organisation dûment autorisé.</p>	<p><u>Processus d'admission</u></p> <p><b>Article 7 du Règlement</b></p> <p>Les organismes gouvernementaux, <del>les autorités infranationales,</del> les organisations non gouvernementales nationales et internationales, les organisations des peuples autochtones et les affiliés soumettent une demande d'admission au Directeur général, utilisant à cet effet le formulaire fourni par le Secrétariat et indiquant la Catégorie de Membres à laquelle ils aspirent. La demande est signée par le responsable de l'organisme ou organisation dûment autorisé.</p>	<p><u>Processus d'admission</u></p> <p><b>Article 7 du Règlement</b></p> <p>Les organismes gouvernementaux, les autorités infranationales, les organisations non gouvernementales nationales et internationales, les organisations des peuples autochtones et les affiliés soumettent une demande d'admission au Directeur général, utilisant à cet effet le formulaire fourni par le Secrétariat et indiquant la Catégorie de Membres à laquelle ils aspirent. La demande est signée par le responsable de l'organisme ou organisation dûment autorisé.</p>
<p>3.</p>	<p><b>Xe Partie - Vote électronique</b></p> <p><b>Article 94 du Règlement</b></p> <p>Dans le cas où un vote par correspondance est requis par les Statuts, un vote électronique sera réalisé, conformément à la procédure suivante :</p> <p>[...]</p> <p>(e) L'organisme gouvernemental Membre habilité à voter collectivement pour les organismes gouvernementaux lors du précédent Congrès de l'UICN le sera également pour le vote électronique, à moins que les organismes gouvernementaux Membres notifient dûment le Secrétariat, par écrit, au moins une semaine avant la date/l'heure de l'ouverture du vote</p>	<p><b>Xe Partie - Vote électronique</b></p> <p><b>Article 94 du Règlement</b></p> <p>Dans le cas où un vote par correspondance est requis par les Statuts, un vote électronique sera réalisé, conformément à la procédure suivante :</p> <p>[...]</p> <p><del>(e) L'organisme gouvernemental Membre habilité à voter collectivement pour les organismes gouvernementaux lors du précédent Congrès de l'UICN le sera également pour le vote électronique, à moins que les organismes gouvernementaux Membres notifient dûment le Secrétariat, par écrit, au moins une semaine avant la date/l'heure de</del></p>	<p><b>Xe Partie - Vote électronique</b></p> <p><b>Article 94 du Règlement</b></p> <p>Dans le cas où un vote par correspondance est requis par les Statuts, un vote électronique sera réalisé, conformément à la procédure suivante :</p> <p>[...]</p> <p>(e) Le Conseiller juridique de l'UICN contrôlera et veillera à la régularité du processus de vote électronique ; et</p> <p>(f) Conformément aux conditions requises énoncées dans l'article 71<i>bis</i> des Règles de procédure du Congrès mondial de la nature, le suivi complet des votes de chaque Membre de l'UICN sera rendu disponible pour tous les Membres de l'UICN dans les</p>

	<p>électronique, leur accord pour désigner un autre Membre qui votera en leur nom collectif. L'organisme détenteur du vote collectif lors d'un vote électronique détiendra ce vote collectif pour tous les votes électroniques ultérieurs, à moins que le Secrétariat ne reçoive la notification d'une modification de l'accord entre les Membres concernés ;</p> <p>(f) Le Conseiller juridique de l'UICN contrôlera et veillera à la régularité du processus de vote électronique ; et</p> <p>(g) Conformément aux conditions requises énoncées dans l'article 71bis des Règles de procédure du Congrès mondial de la nature, le suivi complet des votes de chaque Membre de l'UICN sera rendu disponible pour tous les Membres de l'UICN dans les deux semaines suivant la clôture du vote électronique. Conformément aux conditions requises énoncées dans l'article 72 des Règles de procédure, ce suivi des votes devra également inclure les déclarations écrites faites par tout Membre pour expliquer son vote que le Secrétariat aura reçues par voie électronique avant la date/heure de clôture du vote électronique.</p>	<p><del>l'ouverture du vote électronique, leur accord pour désigner un autre Membre qui votera en leur nom collectif. L'organisme détenteur du vote collectif lors d'un vote électronique détiendra ce vote collectif pour tous les votes électroniques ultérieurs, à moins que le Secrétariat ne reçoive la notification d'une modification de l'accord entre les Membres concernés ;</del></p> <p><del>(f)</del>(e) Le Conseiller juridique de l'UICN contrôlera et veillera à la régularité du processus de vote électronique ; et</p> <p><del>(g)</del>(f) Conformément aux conditions requises énoncées dans l'article 71bis des Règles de procédure du Congrès mondial de la nature, le suivi complet des votes de chaque Membre de l'UICN sera rendu disponible pour tous les Membres de l'UICN dans les deux semaines suivant la clôture du vote électronique. Conformément aux conditions requises énoncées dans l'article 72 des Règles de procédure, ce suivi des votes devra également inclure les déclarations écrites faites par tout Membre pour expliquer son vote que le Secrétariat aura reçues par voie électronique avant la date/heure de clôture du vote électronique.</p>	<p>deux semaines suivant la clôture du vote électronique. Conformément aux conditions requises énoncées dans l'article 72 des Règles de procédure, ce suivi des votes devra également inclure les déclarations écrites faites par tout Membre pour expliquer son vote que le Secrétariat aura reçues par voie électronique avant la date/heure de clôture du vote électronique.</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------